



OttawaTourism.ca

45e Session du Comité de Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires



◆ CENTRE SHAW ◆ OTTAWA, CANADA ◆ 13-17 MAI 2019 ◆

CCFL45 INSCRIPTION

Inscription en ligne

L'inscription à la réunion se fait en ligne via le système d'inscription en ligne du Codex Alimentarius (ORS) à l'adresse www.codexalimentarius.org/login/fr.

On rappelle également aux délégués de s'inscrire au préalable au Groupe de travail physique (GTP) sur les récipients non destinés à la vente au détail par le biais de l'ORS.

Inscription sur place

Les participants sont priés de se présenter dans l'Alcôve de l'Atrium du Canal Rideau, au niveau 2 du Centre Shaw, pour s'inscrire et retirer leur laissez-passer, qui doit être porté en tout temps. Les laissez-passer perdus doivent être signalés immédiatement au Secrétariat canadien en personne ou par courriel à l'adresse HC.Codex.Canada.SC@Canada.ca.

L'inscription se fera dans l'Alcôve de l'Atrium canal Rideau les jours suivants :

Dimanche 12 mai 2019 de 8 h à 12 h

Lundi 13 mai 2019 de 8 h à 12 h

Centre Shaw

LIEU

La 45e session du CCFL aura lieu au Centre Shaw situé au cœur de la ville et à distance de marche de plus de 6 000 chambres d'hôtel du centre-ville et de nombreux sites et bâtiments d'intérêt.



Le Centre offre une vue panoramique exceptionnelle sur le canal Rideau, la colline du Parlement et d'autres monuments nationaux. Il est relié à l'hôtel Westin Ottawa et au centre commercial de 180 magasins du Centre Rideau. La réunion se tiendra au Salon Gatineau et se déroulera en anglais, en français et en espagnol. L'interprétation simultanée sera assurée dans ces langues au cours du GTP et de la réunion.

Le service Wi-Fi sera offert gratuitement pendant la séance plénière et un cybercafé sera installé dans l'Alcôve de l'Atrium du canal Rideau.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Dimanche 12 mai

8 h à 12 h : Inscription

9 h à 17 h : GTP sur les récipients non destinés à la vente au détail

Lundi 13 mai

8 h à 12 h - Inscription

9 h 30 à 12 h 15 - Plénière

12 h 15 à 13 h 45 - Déjeuner

13 h 45 à 15 h 45 - Plénière

15 h 45 à 16 h - Pause rafraîchissement

16 h à 17 h 30 - Plénière

18 h à 20 h - Réception

Mardi 14 et mercredi 15 mai

9 h à 10 h 30 - Plénière

10 h 30 à 10 h 45 - Pause rafraîchissement

10 h 45 à 12 h 15 - Plénière

12 h 15 à 13 h 45 - Déjeuner

13 h 45 à 15 h 45 - Plénière

15 h 45 à 16 h - Pause rafraîchissement

16 h à 17 h 30 - Plénière

Jeudi 16 mai

Journée de préparation du rapport - Pas de plénière

Vendredi 17 mai

8 h - Ébauche du rapport disponible

9 h - Adoption du rapport



Capitale du Canada, Ottawa se situe en Ontario à la frontière entre les provinces de l'Ontario et du Québec.

Ottawa est une ville verdoyante et possède plusieurs monuments historiques et culturels, dont la Colline du Parlement, le Château Laurier et le célèbre marché By. Ottawa abrite également le plus ancien réseau de canaux d'Amérique du Nord continuellement en exploitation, le canal Rideau, qui est également inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.



Le Wi-Fi gratuit de la capitale (3G/LTE) est accessible dans les secteurs désignés du centre-ville d'Ottawa-Gatineau pour la commodité des visiteurs de la capitale.

Pour plus de renseignements sur la région, veuillez communiquer avec tourismeottawa.ca (téléphone : 1 800-363-4465) ou avec la Commission de la capitale nationale à ccn-ncc.gc.ca (téléphone : 1-800-465-1867, disponible 7 jours par semaine).

Les délégués doivent déterminer si un visa ou une autorisation de voyage électronique (AVE) leur est nécessaire pour entrer au Canada. Le Canada n'a pas de bureau des visas dans tous les pays, il est donc important que les délégués visitent le site Web du bureau des visas responsable du traitement de leur demande.



Les délégués sont encouragés à soumettre leur demande de visa ou leur autorisation de voyage électronique (AVE) bien avant la date de l'événement. Le délai de traitement des demandes de visa varie selon le bureau et la période de l'année. Veuillez consulter le site Web du CIC pour obtenir des renseignements sur le délai du traitement des demandes de visa dans les divers bureaux des visas.

Le Secrétariat canadien ne se charge pas des visas, de l'organisation des déplacements ou des réservations d'hôtel. Toutefois, le secrétariat du CCFL peut fournir sur demande une lettre d'invitation aux délégués qui doivent se munir d'un visa. Veuillez envoyer votre demande de lettre d'invitation au secrétariat du CCFL par courriel à l'adresse HC.Codex.Canada.SC@Canada.ca.



L'aéroport international Macdonald-Cartier dessert la capitale du Canada avec des vols directs quotidiens vers plus de 50 destinations nord-américaines et internationales et n'est qu'à vingt minutes en voiture du centre-ville d'Ottawa.

Taxis

Il est possible de se déplacer facilement depuis et vers l'aéroport international d'Ottawa et dans toute la ville en taxi. La course en taxi de l'aéroport vers le centre-ville coûte entre 30 et 40 dollars canadiens à peu près.



Transport en public

Le circuit 97 Bells Corners de OC Transpo part des piliers 13 à 16 (bordures extérieures) à la zone des arrivées du Niveau 1 de l'aéroport. Pour obtenir des renseignements généraux, veuillez vous rendre au Bureau du stationnement et du transport au sol situé au Niveau 1 du Stationnement étagé (P1), dans le couloir des voitures de location, ou composez le 613-248-4304. Le prix du billet d'autobus est de 3,50 dollars canadiens par trajet en argent comptant à la porte d'entrée (monnaie exacte seulement). Cet itinéraire dure environ 40 minutes et vous amène à distance de marche de nombreux hôtels. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web de OC Transpo à l'adresse suivante : <http://www.octranspo.com/>.



Une liste d'hôtels offrant des tarifs préférentiels et situés dans le voisinage du lieu de la réunion vous est offerte ci-dessous. Nous vous encourageons fortement à réserver votre hébergement à l'aide d'une carte de crédit valide le plus tôt possible afin de profiter des tarifs préférentiels. D'autres choix d'hôtels sont également proposés ci-dessous pour votre commodité. N'oubliez pas que le mois de mai marque le début de la période de pointe du tourisme à Ottawa et que, par conséquent, l'hébergement peut être limité.



Les Suites Hotel Ottawa - 130, rue Besserer
www.les-suites.com

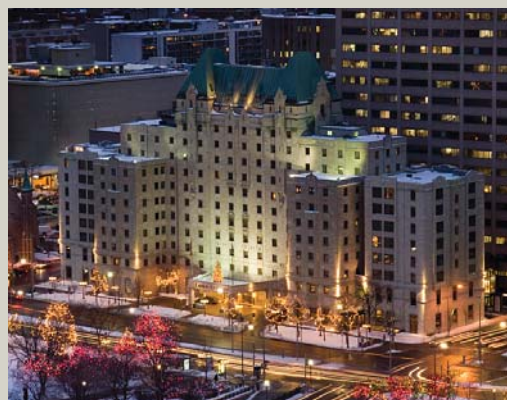
À partir de 219\$ CND/nuit
Code de réservation : 162557
Tarif en vigueur jusqu'au: 29 mars 2019

Réservations par téléphone : 1-800-267-1989 (Canada/USA) ou au 1-613-232-2000 (International)
Courriel : reservations@les-suites.com

Hôtel Lord Elgin - 100, rue Elgin
www.lordelginhotel.ca/

À partir de 259 \$ CND/nuit
Code de réservation : 'The 45th Session of the Codex Committee on Food Labelling'
Tarif en vigueur jusqu'au: 11 mars 2019

Réservations par téléphone : 1-800-267-1989 (Canada/USA)
ou au 1-613-232-2000 (International)
Courriel : reservation@les-suites.com



Université d'Ottawa - 290 rue Rideau
<https://www.uottawa.ca/housing/summer-accommodation>

À partir de: 125 \$ CND/nuit
Code de réservation: CODEX2019
Tarif en vigueur jusqu'au 1er avril 2019 (nombre limité de chambres disponibles)

Lien de réservation en ligne : <https://www.accommodation.uottawa.ca/?L=fr-CA>

Autres hôtels à proximité :

- The Westin – 11, promenade Colonel-By – www.thewestinottawa.com/
- Hôtel Fairmont Château Laurier – 1, rue Rideau – www.fairmont.com/laurier-ottawa/
- Hôtel Novotel – 33, rue Nicholas – www.novotelottawa.com/
- The Sheraton Ottawa – 150, rue Albert – www.sheratonottawa.com/
- Capital Hotel & Suites – 88, rue Albert – www.capitalhill.com/
- The ARC Hotel Ottawa – 140, rue Slater – www.arcthehotel.com/ottawa-hotels/



La monnaie canadienne comprend le dollar (\$ CAD) et le cent (¢), les billets de banque canadiens (« billets ») existent en coupures de 5, 10, 20, 50 et 100 dollars. Le Canada a aussi une pièce de monnaie de un dollar et de deux dollars, appelées familièrement « huart » (« loonie ») et « toonie », en plus des pièces de cinq cents (« nickel »), de dix cents (« dime ») et de vingt-cinq cents (« quarter »). Les cartes débit et bon nombre des principales cartes de crédit sont acceptées presque partout si les achats ne peuvent être acquittés en monnaie.

Vous trouverez le taux de change du jour à : https://www.banqueducanada.ca/taux/taux-de-change/convertisseur-de-devises/?_ga=2.238287680.1311828402.1537380148-1844474069.1531934977.

Les achats comprennent généralement la taxe de vente harmonisée (TVH) de 13%. En outre, un pourboire de 15-20 % est usuel en signe de satisfaction du service reçu par exemple dans un restaurant, un bar, un salon de coiffure, un spa ou un taxi

Faites le **911** pour joindre les services ambulanciers, les pompiers et les services de police à Ottawa/Gatineau en situation d'urgence lorsqu'une vie est en danger, un crime est en cours ou un incendie s'est déclaré. Pour d'autres services de police à Ottawa, faites le 613-236-1222 ou le 0 pour parler à la standardiste qui vous dirigera vers le service voulu.

Les hôpitaux canadiens sont publics et les coûts des services sont établis par les autorités de la province et l'administration des hôpitaux. Les urgences des hôpitaux sont ouvertes 24 heures par jour. Le coût des soins hospitaliers pour les non-résidents est calculé en fonction de l'état médical et de la durée de séjour du patient. Les tarifs varient d'un endroit à l'autre du pays, mais se situent entre 1 000 \$ et 3 000 \$ par jour. Pour obtenir une liste des hôpitaux de la région d'Ottawa, veuillez consulter le lien suivant : <http://www.santepubliqueottawa.ca/fr/public-health-services/hospitals.aspx>.

Ottawa a également des cliniques sans rendez-vous où l'on peut obtenir des traitements ou des consultations non urgents sans rendez-vous. Les coûts varient selon la clinique et le type de soins médicaux requis. Veuillez consulter le lien suivant pour trouver des cliniques sans rendez-vous à Ottawa : <https://medimap.ca/Location/Ottawa>.

SERVICES D'URGENCE / HÔPITAUX

VOLTAGE & ÉLECTRICITÉ

Au Canada, les petits appareils électriques fonctionnent sur 120 volts (60Hz). Il faut un adaptateur universel pour utiliser les appareils électriques étrangers. Les prises murales (ou prises de courant) 120 volts ont soit deux fiches plates parallèles, soit deux fiches plates parallèles avec une prise de terre supplémentaire en dessous ou au-dessus.

Le Canada a quatre saisons distinctes : printemps (mars – juin), été (juin – septembre), automne (septembre – décembre) et hiver (décembre – mars).

En mai, la température moyenne oscille entre 19 oC (66 oF) et 7,5 oC (45,5 oF). Nous vous recommandons d'apporter un lainage ou un blouson, car la température est imprévisible.

CLIMAT

FUSEAUX HORAIRES

La ville d'Ottawa se situe dans le fuseau horaire de l'Est (ET). L'heure avancée est en vigueur au Canada à partir du deuxième dimanche de mars jusqu'au premier dimanche de novembre. À l'heure avancée, la ville d'Ottawa a un retard de quatre heures sur le temps universel coordonné (UTC - 4h).

[Colline du Parlement](#)

[Le canal Rideau](#)

[Marché By](#)

[Centre national des Arts](#)

[Le Musée des beaux-arts du Canada](#)

[La Monnaie royale canadienne](#)

[Le Musée canadien de l'histoire](#)

[Le Musée canadien de la](#)

[nature Le parc de la Gatineau](#)

ATTRAIIS/ÉVÉNEMENTS



*Festival
Canadien
des tulipes*

Le Festival canadien des tulipes

10 au 20 mai 2019

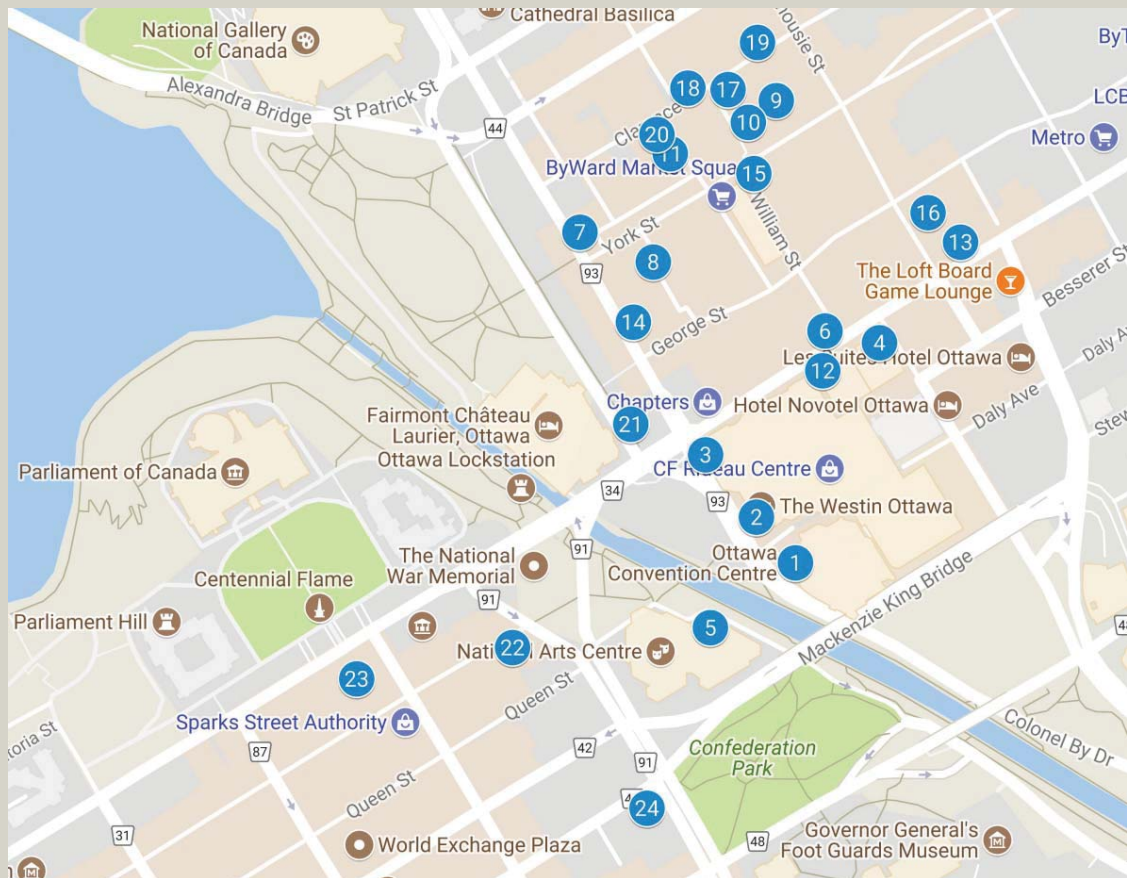


L'un des plus grands festivals de tulipes au monde qui présente de magnifiques expositions de millions de tulipes dans la région de la capitale nationale du Canada.

SECRÉTARIAT DU CCFL

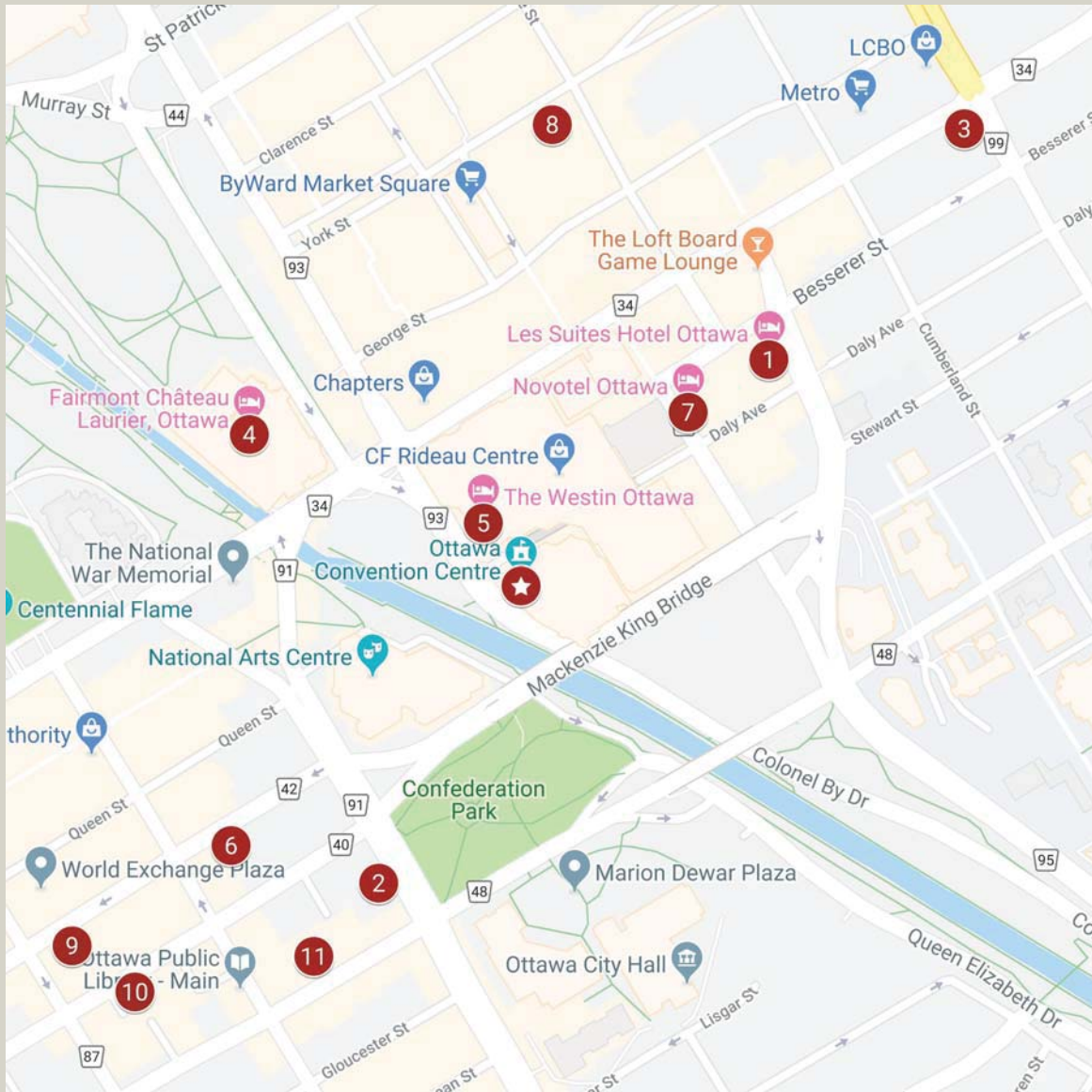
Pour tout complément d'information concernant la 45e session du Comité du Codex sur l'étiquetage des denrées alimentaires, veuillez contacter le secrétariat du CCFL à l'adresse suivante : HC.Codex.Canada.SC@Canada.ca.

RESTAURANTS PRÈS DU CENTRE SHAW



- 1- Shaw Centre
- 2- The Shore Pub
- 3- Chipotle Mexican Grill
- 4- JOEY Rideau
- 5- Le Café
- 6- Highlander Pub
- 7- Play Food and Wine
- 8- Sidedoor
- 9- The Keg Steakhouse and Bar
- 10- Tucker's Marketplace
- 11- Zak's Diner
- 12- Paramount Fine Foods
- 13- Cora
- 14- Social
- 15- The Fish Market Restaurant
- 16- Lone Star Texas Grill
- 17- Cornerstone Bar and Grill
- 18- Heart and Crown Irish Pub
- 19- Tomo Restaurant
- 20- Blue Cactus
- 21- Milestones Grill and Bar
- 22- D'Arcy McGee's
- 23- Parliament Pub
- 24- Grill 41

HÔTELS PRÈS DU CENTRE SHAW



- 1- Hôtel Lord Elgin
- 2- Les Suites Hôtel Ottawa
- 3- uOttawa Rideau Residence
- 4- Hôtel Fairmount Château Laurier
- 5- The Westin Hôtel
- 6- Capital Hill Hôtel and Suites
- 7- Hôtel Novotel
- 8- Courtyard by Marriott Ottawa
- 9- Sheraton Ottawa Hôtel
- 10- ARC The Hôtel
- 11- Residence Inn by Marriott Ottawa Downtown